

מִשְׁפָּטִים (שְׁמוֹת כֹּא, א-כד, יח)	Мишпатім – Законы (Шемот 21:1-24:18) пасуков: 118, слов: 1462, букв: 5113 мицвот-делай: 23 мицвот-запретов: 30
וְאֵלֶּה הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר תָּשִׂים לִפְנֵיהֶם (כא, א)	<i>Ve-élē ḡamišpatím ašer tašim lifnéjḗm</i> И вот законы, которые изложишь им (букв. положишь перед ними).
מִשְׁפָּט ז' [ר' מִשְׁפָּטִים]	<i>mišpat</i> , мн. <i>mišpatím</i> 1.суд 2.приговор 3.правосудие 4.право 5.закон, законодательство 6.теорема 7.обычай 8.предложение. Раши (к <i>Vaiyikra</i> 18:4): מִשְׁפָּטִים – это слова, сказанные в Торе как правосудие, и, если не были бы сказаны, стоило сказать это.
קָנָה [לְקַנּוֹת, קָנָה, קָנָה, קָנָה] פ"י (כא, א)	1.покупать 2.приобретать 3.творить
עֶבֶד עֲבָדְךָ (ב, כא)	Раши: Раб, который <i>уври</i> (<i>еврей</i>)...
עָבַד ז' [עָבָדוּ; ר' עָבָדִים, עָבָדִי-]	<i>ávad</i> , мн. <i>ávadím</i> раб
יָצָא לְחֶפְשִׁי חָנָם (ב, כא)	<i>ýcá le-ḥovší ḡinám</i> выйдет на свободу безвозмездно
חֶפְשִׁי ת'	<i>ḡofší</i> 1.свободный 2.освобождённый 3.неверующий, вольнодумный
אִם-בָּנָפוּ יָבֵא (ג, כא)	если один придёт... Раши: Когда не был женат...
בָּנָפוּ תה"פ	<i>be-ganó</i> одиноко, без семьи
גֹּיף ז'	<i>guf</i> 1.тело 2.телосложение, фигура 3.корпус 4.сущность, существо, суть дела 5.лицо (грам.) 6.учреждение, организация
אָדוֹן ז' (ד, כא)	<i>adó</i> n 1.господин 2.властелин 3.хозяин
נָגַשׁ [לְהַגִּישׁ, הַגִּישׁ, מ-, -נ] פ"י (ו, כא)	подавать, подносить
אֶל-הָאֱלֹהִים (ו, כא)	к судьям. Раши: В <i>бейт-дин</i> . Должен держать совет с теми, кто продал его ему.
מְזוּזָה נ' (ו, כא)	<i>mezuzá</i> 1.дверной косяк 2. <i>мезуза</i> . Прим. Внутри корпуса <i>мезузы</i> находится свиток с отрывками из Торы содержащий 1-ю и 2-ю главы из глав « <i>Керийат Шема</i> », написанный на <i>келафе</i> .
וְרָצַע אֲדָנָיו אֶת-אָזְנוֹ בַּמַּרְצָע (ו, כא)	<i>ve-ra'ac adonáv et-oznó ba-mar'cá</i> и проколет господин его ухо его шилом
רָצַע [לְרָצַע רָצַע, רוֹצֵעַ, יִרְצַע] פ"י	прокалывать, протыкать
אָזֵן נ' [אָזְנוֹ; ר' אָזְנִים, אָזְנִי-]	<i>ózen</i> , мн. <i>oznám</i> 1.ухо 2.ушко
מַרְצָע ז' [ר' מַרְצָעִים]	<i>mar'cá</i> , мн. <i>mar'céím</i> шило
וְעָבְדוּ לְעֹלָם (ו, כא)	и будет служить ему навеки. Раши: До юбилейного [50-го] года...
לְעֹלָם תה"פ [תָּאָר פָּעַל]	<i>leólám</i> (<i>toár ḡanóbal</i> – <i>наречие</i>) 1.вечно, навеки, навсегда 2.всегда
מָכַר [לְמַכֵּר, מָכַר, מוֹכֵר, יִמְכֹּר] פ"י (ז, כא)	1.продавать 2.предавать
אֲשֶׁר-לוֹ יַעֲרָה (ח, כא)	который себе (в жёны должен был) назначить её. Раши: Который должен был предназначить и взять её себе в жёны, и деньги, за которые она была приобретена, являются деньгами <i>Кидушин</i> ... и не нужно другой <i>Кидушин</i> .
יָעַד [לְיַעַד, יָעַד, יוֹעַד, יַעֲד] פ"י	назначать, предназначать
יָעַד [לְיַעַד, יָעַד, מְיַעַד, יַעֲד] פ"י	назначать, предназначать
וְהִפְדָּהּ (ח, כא)	букв. выкупит её. Раши: Даст ей возможность выкупить себя и выйти на свободу, что он также содействует её выкупу...
פָּדָה [לְפָדוֹת, פָּדָה, פוֹדֶה, יִפְדֶּה]	1.выкупать 2.избавлять, освобождать 3.выручать (в торговле)
מָשַׁל I [לְמָשַׁל, מָשַׁל, מוֹשֵׁל, יִמְשַׁל] פ"ע (ח, כא)	властвовать, управлять, господствовать
בִּבְנֵי-בָהּ (ח, כא)	изменив ей
בָּגַד [לְבָגַד, בָּגַד, בּוֹגֵד, יִבְגֹּד] (ב-) פ"ע	изменять, предавать, быть неверным (кому-л.)
שְׂאֵרְתָּה כְּסוּתָהּ וְעִנְיָתָה לֹא יִגְרַע (י, כא)	<i>šearátā kesutátā ve-ónatátā lo ýgrá</i> пропитания её, одежды её и супружеской близости с нею не должен лишать
שְׂאֵר ז'	<i>še'ér</i> 1.родственник 2.мясо, плоть 3.пища. Раши: Пища, пропитание.
כְּסוּת נ'	<i>kesut</i> одежда, покров (образно)
עוֹנָה נ'	<i>óná</i> 1.сезон, пора, период, время года 2.супружеские обязанности. Раши: Половая близость.
גָּרַע [לְגָרַע, גָּרַע, גוֹרַע, יִגְרַע] פ"י	уменьшать, вычитать; отнимать
מִכָּה אִישׁ יָמֹת מוֹת יוֹמָת (כא, יב)	<i>maké uš va-mét, mot ýumát</i> бьёт человека и [тот] умирает – смерти предан будет. Раши к 21:16: מוֹת יוֹמָת – [будет казнён] казнью קִנְיָ (удушение). Любая смерть, сказанная в Торе без объяснения – удушение это... И везде, где сказано: כּוֹ יִמְיוֹ בּוֹ (кровь на нём) – סָקִילָה (побиение камнями).
נָכַה (הכּה) [לְהַכּוֹת, הִכָּה, מָכָה, יָכָה] (כא, יב)	1.бить, ударять 2.убивать 3.поражать
סָקִילָה, שְׂרִיפָה, הֲרָג, חָנַק	<i>sekilá, seréfá, ḡérég, ḡánék</i> побиение камнями, сожжение, обезглавливание мечом, удушение – 4 вида казней, присуждаемых судом. Прим. От более строгого к менее строгому. И есть считающие, порядок другой: <i>серэфа, секила, хэнэк, гэрэг</i> .
וְאֲשֶׁר לֹא צָדָה (כא, יג)	<i>ve-ašer lo cádá</i> и если он не намерялся (не метил). Раши: Не подстерегал его и не намеревался (трактат « <i>Макот</i> »). צָדָה – это אָרַב (подстерегал)...
צָד I [לְצוּד, צָד, צָד, יִצוּד] (את) פ"י	ловить, охотиться (на)
וְהָאֱלֹהִים אָנָּה לִירוֹ (כא, יג)	<i>ve-ḡazolím uná ve-ýadó</i> Раши: и Б-г подвёл ему под руку.
אָנָּה [לְאָנוֹת, אָנָּה, מְאָנָּה, יִאָּנָּה] פ"י	приводить, причинять
נוֹס [לְנוֹס, נָס, נָס, יִנוֹס] פ"ע (כא, יג)	1.убегать, спасаться бегством 2.отступать, исчезать
וְכִי-יִזַּד אִישׁ עַל-רַעְהוֹ לְהַרְגוֹ בְּעֶרְמָה (כא, יד)	<i>ve-ḡí-ýazíd uš al-ra'ehó leḡorgó ve-áramá</i> но когда злоумыслит некто на ближнего своего, убить его вероломно
וּזְד (הזד) I [לְהוֹזִיד, הוֹזִיד, מוֹזִיד, יוֹזִיד] פ"ע (כא, יד)	злодействовать

עָרְמָה נ' (כא,יד)	ֹרְמָא 1.хитрость, лукавство 2.ум, хитроумие
מַעַם מִזְבְּחֵי הַתְּקָנוֹ לְמוֹת (כא,יד)	meim mizbehei tikaḥēnu lamut от жертвенника Моего бери его на смерть
מַעַם מ"י (כא,יד)	maim от, со стороны
מוֹת [לְמוֹת, מָת, מָת, מָת, מָת] פ"ע (כא,יד)	умереть
גָּנַב [לְגָנַב, גָּנַב, גָּנַב, גָּנַב, גָּנַב] פ"י (כא,טו)	красть, воровать
קָלַל II [לְקָלַל, קָלַל, קָלַל, קָלַל] פ"י (כא,יז)	1.проклинать 2.ругать
רִיב [לְרִיב, רִיב, רִיב, רִיב] פ"ע (כא,יח)	ссориться
אֶגְרוֹף ז' (כא,יח)	эгроф кулак
וַנִּפְּלֵ לְמִשְׁכָּב (כא,יח)	и ляжет. Раши: Согласно Таргуму: падёт в безделье – в болезнь, которая отменяет его работу.
מִשְׁכָּב ז'	мишкав 1.ложе, постель 2.лежание 3.совокупление
מִשְׁעָנֹת נ' (כא,יט)	мишеанот 1.подпорка 2.посох, костыль 3.спинка (стула, кресла)
שָׁעַת ז' (כא,יט)	шеат 1.сидение 2.вынужденное бездействие 3.компенсация за вынужденное бездействие
רָפָא [לְרָפָא, רָפָא, רָפָא, רָפָא] פ"י (כא,יט)	1.лечить 2.исправлять
רָפָא [לְרָפָא, רָפָא, רָפָא, רָפָא] פ"י	1.лечить 2.исправлять
יָנַק, צָעַר, רִיפוּי, שָׁבַת, בּוֹשֶׁת	5 видов компенсации, которые обязан заплатить нанёсший ранение (הוֹבֵל) раненному (הוֹבֵל): а) <i>həzək</i> – за потерю трудоспособности; б) <i>caar</i> – за страдание (сколько готов заплатить человек, чтобы избежать такого ранения); в) <i>ripuy</i> – за полное излечение; г) <i>shevat</i> – за потерянные дни работы; д) <i>bošet</i> – за позор.
שָׁבַת II ז' [ר' שְׁבֻטִים, שְׁבֻטִי-] (כא,כ)	шеват, мн. шеватим 1.розга, палка 2.скипетр, жезл 3.ветка 4.посох 5.власть 6.племя, колено, род
נָקַם יְנַקֵּם (כא,כ)	отмщён будет. Раши: Смерть от меча (סִיף). Прим. Казнь סִיף (<i>cauf</i>) также называют הַרְגַּ (šəpəz).
נָקַם [לְנַקֵּם, נָקַם, נָקַם, נָקַם] פ"י	мстить
נָקַם [לְנַקֵּם, נָקַם, נָקַם, נָקַם] פ"ע	воздать
לֹא יָקַם (כא,כא)	букв. не будет отомщено (ему), т.е. не должно быть отомщено
קוּמ [לְקוּם, קָם, קָם, קָם] פ"ע	1.вставать 2.начинать 3.сбываться, осуществляться 4.воздвигать 5.происходить 6.восстать 7.напасть, наброситься
יָכִי-יָצְאוּ (כא,כב)	и если подерутся
נָצַח II [לְהִנְצֹחַ, נָצַח] פ"ע	драться
נָצַח II [לְהִנְצֹחַ, הִצָּח] פ"י	затевать драку
וַיִּנְיֹפוּ (כא,כב)	и ударят. Раши: וַיִּנְיֹפוּ всегда означает толчок и удар. Подобно «чтобы не преткнулась (פָּרַחַתְּ) о камень нога твоя» (Тегилим 91:12).
נָגַף [לְנָגַף, נָגַף, נָגַף, נָגַף] פ"ע	1.толкать 2.ушибать 3.наносить поражение
הָרָה נ' (כא,כב)	гарá 1.беременная 2.беременность
הָרָה [לְהָרֹת, הָרָה, הָרָה, הָרָה, הָרָה] פ"ע	беременеть
אָסוֹן ז' [ר' אֲסוֹנוֹת] (כא,כב)	асон, мн. асонот несчастье, катастрофа, беда. Онкелус: Смертный исход.
עָנַשׁ [לְעָנַשׁ, עָנַשׁ, עָנַשׁ, עָנַשׁ] פ"י (כא,כב)	наказывать, карать
שִׂית [לְהַשִּׁית, הַשִּׁית, מ-, י-] פ"י (כא,כב)	1.устанавливать 2.наложить (ограничение, наказание) 3.превращать
בְּפִלְאִים (כא,כב)	по решению судебному. Раши: По приговору судей (Мехильта).
פָּלַל [לְהַפְלִיל, הַפְלִיל, מ-, י-] פ"י	обвинить в преступлении, засудить, оговорить
וַנִּתְּתָה נַפְשׁ תַּחַת נַפְשׁ (כא,כג)	то дай душу за душу (жизнь за жизнь). Раши: Наши мудрецы расходятся во мнениях. Одни говорят: буквально душа (т.е. жизнь за жизнь). Другие говорят: денежное возмещение, а не буквально душа, ибо намеревавшийся убить одного и убивший другого не подлежит смертной казне, но платит наследникам стоимость свою, как если бы продавали его на рынке (как раба). (Мехильта; Сангэдрин 79А).
עֵינַי תַּחַת עֵינַי (כא,כד)	глаз за глаз. Раши: Ослепивший глаз ближнего своего, даёт ему стоимость глаза – насколько уменьшилась цена пострадавшего, если бы его продавали на рынке (как раба). И так во всех перечисленные случаях, но не лишение органа как такового...
מִתַּחַת ל- (כא,כד)	taxat, mitaxat le- 1.под, ниже 2.место, взамен, за 3.для, ради 4.зад (простор.)
כְּוִיָּה (כא,כד)	кевийá ожог. Раши: Ожог от огня...
פָּצַע תַּחַת פָּצַע (כא,כד)	pa'ca taxat pa'ca рану за рану. Раши: פָּצַע – это повреждение, из-за которого выходит кровь, которое нарушило целостность тела (с наружным разрывом тела от внешнего воздействия).
פָּצַע [לְפָצַע, פָּצַע, פָּצַע, פָּצַע] פ"י	1.ранить 2.разбивать, раскалывать
חֲבוּרָה (כא,כד)	хабура́ ушиб, синяк, кровоподтёк. Раши: Это повреждение, из-за которого кровь собралась в нём и не выходит (т.е. без наружного разрыва), но тело в этом месте краснеет.
וַשְׁחַתָּה (כא,כד)	и погубит её (глаз на иврите женского род)
שָׁחַת [לְשַׁחַת, שָׁחַת, מ-, י-] פ"י	1.портить, разрушать 2.развращаться 3.убивать
נָפַל (הַפֵּל) [לְהַפִּיל, הַפִּיל, מ-, י-] פ"י	1.сбрасывать, ронять 2.бить, выбить 3.сбить (самолёт) 4.провалить 5.свергать
לְחַפְּשֵׁי יִשְׁלַחְנוּ (כא,כו)	на волю отпустит его
נָגַח [לְנַגַּח, נָגַח, נָגַח, נָגַח] פ"י	1.бодать 2.бить, пробивать 3.ударить головой
וְהוּעַד בְּכַעֲלָיו (כא,כט)	и предостережён был его хозяин. Раши: Это предупреждение (הַתְּרָאָה – šəpraá) [как минимум двумя] свидетелями. Прим. Если нарушитель не получил šəpraá от двух свидетелей, земной суд не может присудить ему смертную казнь или побой.
עוֹד II הוּעַד	был предостережён, был уведомлён
אִם-כִּפְּרָ יוֹשֶׁת עָלָיו (כא,ל)	когда вира (взыскание денежное) будет наложена на него... Раши: ...Такой закон для него, что возложит на него суд выкуп.

כָּפַר I ז'	<i>ко́фэр</i> выкуп
שִׁית [לְשִׁית, שֵׁת, שֵׁת, שֵׁת, לְשִׁית] פ"י (כא,ל)	1. класть, положить 2. делать, устанавливать 3. нападать, осаждать
וַיִּתֵּן פְּדִיּוֹן נַפְשׁוֹ (כא,ל)	и даст выкуп за душу свою. Раши: Стоимость пострадавшего (פְּדִיּוֹן) – мнение раби Ишмаэля, стоимость нарушителя (פְּדִיּוֹן) – мнение раби Акивы.
פְּדִיּוֹן ז' [ר' פְּדִיּוֹנוֹת] (כא,ל)	<i>пидйóн, мн. пидйóнóт</i> 1. выкуп 2. выручка (в торговле)
בוֹר I ז' [ר' בוֹרוֹת] (כא,לג)	<i>бор мн. борóт</i> 1. яма 2. колодец, водоём 3. темница 4. могила 5. один из «отцов» <i>мазикíн</i> .
כָּרָה I [לְכַרֹּת, כָּרָה, כּוּרָה, יְכָרָה] פ"י (כא,לג)	копать, выкапывать, добывать
חָצָה [לְחַצּוֹת, חָצָה, חוּצָה, יְחָצָה] פ"י (כא,לה)	1. разделять на две части 2. перейти, пересекать 3. переплывать
טָבַח [לְטַבֵּחַ, טָבַח, טוֹבַח, יְטַבַּח] (-ב) פ"י (כא,לו)	1. резать (скот) 2. убивать
מַחְטָרֵת נ' (כא,א)	<i>махтэрэ́т</i> 1. подполье, нелегальная организация, борьба 2. подкоп
זָרַח [לְזָרַח, זָרַח, זוֹרַח, יְזַרַח] פ"י (כב,ב)	1. светить, сиять, засиять 2. всходить (о солнце)
יִבְעֵרוּ... בְּעִירוֹ וּבְעֵר... (כב,ד)	потравит... скот свой, и потравит... Раши: Все эти (3 слова) производные от слова בְּעֵיר – «скот»...
כָּרֵם ז' [כְּרָמִי; ר' כְּרָמִים, כְּרָמִי-] (כב,ד)	<i>кэрэм, мн. керамíм</i> виноградник
בָּעַר III [לְבַעַר, בָּעַר, מָ-, יְ-] פ"י	1. очищать, устранять, уничтожать 2. травить (поле)
בְּעִיר ז'	<i>бе́йр</i> скот, скотина
מֵיטָב ז' (כב,ד)	<i>мэйтáв</i> самое лучшее
כִּי-תֵצֵא אֵשׁ וּמָצְאָה קִצִּים (כב,ה)	если выйдет огонь, и найдёт (охватит) тёрн
קוֹץ ז', קוֹצִים ר'	<i>коц, мн. коци́м</i> 1. колочка, шип 2. тёрн (растение) 3. кончик буквы 4. немножко, чуть-чуть, капельку
אָכַל [לְאָכַל, אָכַל, אוֹכַל, יֹאכַל; אָכַל] פ"י (כב,ה)	1. есть, кушать 2. выедать, уничтожать, сжигать 3. употреблять (прост.)
גָּדִישׁ ז' (כב,ה)	<i>гади́ш</i> сноп
קָמָה נ' (כב,ה)	<i>камá</i> нива, хлеба (на корню)
הַמִּבְעַר אֶת-הַבְּעָרָה (כב,ה)	зажёгший этот пожар
בָּעַר I [לְהַבְעִיר, הַבְעִיר, מָ-, יְ-]	поджигать, зажигать
בְּעָרָה נ'	<i>беэ́ра</i> пожар
בְּעִירָה נ'	<i>беи́ра</i> горение
פְּרָשֶׁת שׁוֹמְרִים: כִּי-יִתֵּן... לְשׁוֹמֵר (כב,ו-יב)	Парашат «Шомерím» (Шемот 22:6-12). Так называется глава-отрывок из Торы, повествующий о законах взявшего на хранение.
שׁוֹמֵר ז' שׁוֹמְרִים ר'	<i>шомэр, мн. шомери́м</i> 1. сторож, охранник, страж 2. часовой
שָׁמַר [לְשׁוֹמֵר, שָׁמַר, שׁוֹמֵר, יִשְׁמַר] פ"י	1. сторожить, стеречь 2. хранить, беречь, нести охрану 3. соблюдать 4. ждать
כִּי-יִתֵּן אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ... לְשׁוֹמֵר (כב,ו)	если даст человек ближнему... на хранение... Раши (к 22:9): В первой главе (22:6-8) говорится о хранителем бесплатно (שׁוֹמֵר הַנֶּאֱמָר – <i>шомэр хинáм</i>), поэтому он освобождается от ответственности за похищенное...
וַיִּקְרַב בְּעַל-הַבַּיִת אֶל-הָאֱלֹהִים (כב,ז)	то предстанет (приблизится) хозяин дома перед судьями
מְלֹאכֶת רֵעֵהוּ (כב,ז)	достояние ближнего своего
מְלָאכָה נ' [מְלֹאכֶת-]	<i>мелáхá</i> 1. работа, труд 2. ремесло 3. вещь
פָּשַׁע ז' [פָּשָׁעוּ; ר' פָּשָׁעִים, פָּשָׁעִי-] (כב,ח)	<i>пэ́ша, мн. пеша́м</i> 1. преступление 2. грех 3. злоупотребление. Раши: ...Открытый бунт.
אַבְדָּה נ' אַבְדוֹת ז' (כב,ח)	<i>авэ́дá, мн. авэ́дóт</i> 1. потеря, пропaja, утрата 2. убыток
אֲשֶׁר יִרְשָׁעוּן אֱלֹהִים (כב,ח)	тот, кого признают судьи виновным
רָשַׁע [לְהַרְשִׁיעַ, הִרְשִׁיעַ, מָ-, יְ-] פ"י	1. опорочить, признать виновным, присудить 2. злодействовать
כִּי-יִתֵּן אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ... לְשׁוֹמֵר (כב,ט)	если даст человек ближнему... на хранение... Раши: В этой главе (22:9-12) говорится о хранителем за плату (שׁוֹמֵר שָׂכָר – <i>шомэр сахáр</i>), поэтому он не освобождается от ответственности за кражу... Однако за óнэс, например: когда [животное] само умерло, или <i>нишбáр</i> (разбилось), или <i>нишбá</i> (захвачено) силой разбойниками... и нет свидетелей, которые засвидетельствуют об этом... поклянётся [Именем], что было так, как он говорит...
שָׁבַר I [לְהַשְׁבֵּר, נִשְׁבַּר, נִשְׁבַּר, יִשְׁבַּר] (כב,ט)	ломаться, разбиваться
שָׁבָה [לְהַשְׁבּוֹת, נִשְׁבָּה, נִשְׁבָּה, יִשְׁבָּה] (כב,ט)	попасть в плен
אֵין רָאָה (כב,ט)	букв. нет видящего, т.е. нет свидетелей
וְלָקַח בְּעָלָיו (כב,י)	и возьмёт владелец (животного). Раши: [Возьмёт с него] клятву.
טָרַף I [לְטַרֵף, טָרַף, טוֹרַף, יְטַרֵף] פ"י (כב,יב)	1. растерзать 2. ранить 3. отнимать 4. признавать не кашерным для еды
טָרְפָה נ' (כב,יב)	<i>терэфá</i> растерзанное
שָׂאל [לְשָׂאֵל, שָׂאל, שׁוֹאֵל, יִשְׂאֵל] פ"י	1. спрашивать 2. просить 3. брать на время 4. заимствовать (слово из другого языка)
שָׂכִיר ז"ת	<i>сахíр</i> 1. наёмный 2. наёмник, наёмный работник
פָּתָה [לְפַתּוֹת, פָּתָה, מְפַתָּה, יְפַתָּה] פ"י (כב,טו)	1. уговаривать 2. соблазнять, искушать
בְּתוּלָה נ'	<i>бету́лá</i> 1. девственница 2. Дева (знак Зодиака)
לֹא-אֶרְשָׁה (כב,טו)	<i>ло-орасá</i> не прошедшая обряд <i>Кидушин (Ирусин)</i>
אַרוּס ז', אַרוּסָה (אַרוּסֶת-) נ'	<i>м. ару́с, ж. арусá</i> Арусá: 1. прошедшая обряд <i>Кидушин (Ирусин)</i> 2. обручённая, помолвленная 3. невеста
אָרַס I (אַרְשָׁ) [לְאַרְסַּ, אָרַס \ אָרַס, מָ-, יְ-] פ"י	Совершить обряд <i>Кидушин</i> – посвящение невесты жениху, после которого невеста становится запрещённой всем другим мужчинам, а жениху до <i>хупы</i> . Словарь: Помолвить, обручить.
שָׁכַב [לְשָׁכַב, שָׁכַב, שׁוֹכַב, יִשְׁכַּב] פ"ע	1. лежать, ложиться 2. покоиться, спать 3. совокупляться 4. болеть
מִוָּהַר יִמְתָּרְנָה לָּו (כב,טו)	<i>мо́вáр йимтэ́рэ́на ло</i> веном возьмёт её себе. Раши: Назначит ей <i>мо́вáр</i> , как по закону муж своей жене, который пишет ей <i>кетубá</i> (брачный договор) и возьмёт её в жёны.
מִוָּהַר ז'	<i>мо́вáр</i> калым, вено (выкуп за невесту)

שָׁקַל I [לְשַׁקֵּל, שָׁקַל, שֹׁקֵל, יִשְׁקַל] פ"י (כב, טז)	1. взвешивать 2. обдумывать 3. засчитывать 4. покупать 5. сдавать <i>maḥaiṣit ḡašekel</i>
מְכַשְׁפָּה נ' (כב, טז)	<i>meḥaiṣefá</i> ведьма, колдунья, ворожея
לֹא תַחֲיֶיהָ (כב, טז)	не оставь в живых
יִהְרָם (כב, טז)	будет истреблён. Будет предан смерти, умерщвлён.
חָרַם I [לְהַחְרִים, הַחְרִים]	1. конфисковать, отчуждать 2. бойкотировать, придавать анафеме 3. посвещать 4. уничтожать, истреблять
וְגַר לֹא-תוֹנֶה (כב, כ)	и пришельца не обижай. Раши: Это <i>אִנְיָאָת דְּבָרִים</i> (<i>onaít devarím</i>) – причинение страдания словами...
אִנְיָאָת דְּבָרִים	<i>onaít devarím</i> причинение страдания словами
יִבֶּה [לַיְבוּת, יָבֵה, יוֹנֵה, יִינֶה] פ"י (כב, כ)	притеснять
לְחַצֵּץ [לְלַחֲצֵץ, לְחַצֵּץ, לֹחֲצֵץ, יִלְחֲצֵץ] פ"י (כב, כ)	1. давить, сжимать, нажимать 2. оказывать давление 3. угнетать, стеснять
אֶלְמָנָה נ' (כב, כא)	<i>almaná</i> вдова
יָתוֹם ז', יְתוּמָה נ' (כב, כא)	<i>m. ýatom, ж. ýetumá</i> сирота
עָנָה II [לְעַנּוֹת, עָנָה, מְעַנֶּה, יַעֲנֶה] פ"י (כב, כא)	притеснять, мучить, насиловать; пытаться, истязать
לוֹוֶה I [לְלוֹוֹת, לוֹוֶה, לוֹוֵה, יִלוֹוֶה] פ"י (כב, כד)	одалживать (у кого-л.), брать займы, получать кредит
לוֹוֶה I [לְהַלְוִית הַלְוֶה, מְלוֹוֶה, יִלוֹוֶה]	одалживать (кому-л.), ссужать, давать займы
לֹא-תִהְיֶה לוֹ כְּנֹשֶׁה (כב, כד)	не будь ему как заимодавец. Раши: Не взыскивай с него силой...
נוֹשֵׁה ז'	<i>nošé</i> кредитор
נֶשֶׁךְ (כב, כד)	<i>néšekh</i> высокие проценты, лихва. Раши: נֶשֶׁךְ – это רְבִית (лихва, проценты), потому что подобно укусу (נִשְׁכָּה) змеи.
אִם-תִּחְבַּל תִּחְבַּל (כב, כה)	если возьмёшь в залог
חָבַל II [לְחַבֵּל, חָבַל, חוֹבֵל, יַחְבֵּל] פ"י	брать в залог
וְשָׁמַעְתִּי כִּי-חַנּוּן אָנִי (כב, כו)	и Я услышу, ибо милостив Я.
אֵלֶיהֶם לֹא תִקְלַל (כב, כז)	1. Вс-сильного не злословь 2. судей не проклинай. Раши: Это запрет святотатства (кара за него определена в <i>Ваикра</i> 24:16) и запрет проклинать судьёю-человека (<i>Мехильта; Сангэдрин</i> 66А).
קָלַל II [לְקַלֵּל, קָלַל, מָ-, יָ-, פ"י]	1. проклинать 2. ругать
נָשִׂיא ז', נְשִׂיאָה נ'	<i>m. nasiá, ж. nesíá</i> 1. президент, председатель 2. вождь, князь
אָרַר [לָאָר, אָרַר, אֹרַר, יָאָר] פ"י	проклинать
מִלֶּאֱתֶךָ (כב, כח)	букв. твоей полноты; плодов налившихся. Раши: Обязанность возложена на тебя, когда твой хлеб нальётся и созреет, и это <i>бикурим</i> , первые плоды.
וְדָמָעַךְ (כב, כח)	и доли посвящённой. Раши: Это תְּרוּמָה (<i>teruma</i>). И не знаю значение слова דָּמָעַךְ.
בְּכוֹר ז' [נַי בְּכוֹרָה, ר' בְּכוֹרוֹת]	<i>m. bechor, ж. bechorá, мн. bechorót</i> первенец, перворождённый
לֹא תִשָּׂא שְׁמַע שְׂוֵא (כג, א)	<i>lo tisá šéma šav</i> не внимай ложной молве. Раши: Согласно <i>Таргуму:</i> не принимай (т.е. не слушай) ложной молвы, ложного слуха.
אֶל-תִּשָּׂא יָדְךָ עִם-רֵשָׁע (כג, א)	<i>al-tíšá ýadéxá ým-rašá</i> не протяни руки твоей преступному. Раши: Который выдвигает против ближнего своего обвинение ложное. (Не протяни ему руки), обещая стать ради него лжесвидетелем.
שְׁמַע ז'	<i>šéma</i> слух
שְׂוֵא ז'	<i>šav</i> 1. фаль, ложь 2. тщетность, напрасность
חָמָס ז'	<i>ḡamas</i> 1. грабёж, разбой 2. караул!
לֹא-תִהְיֶה אַחֲרֵי-רַבִּים לְרָעָת (כג, ב)	не будь за большинством для зла
רָעָה נ', רָעוֹת ר'	<i>raá, мн. raót</i> 1. зло 2. беда, несчастье
רָעָה I, רָעָה II [לְהָרַע, הָרַע, מָרַע, יָרַע \ רָעָה] פ"י	1. вредить, делать зло 2. плохо поступать, грешить
וְלֹא-תַעֲנֶה עַל-רֵב (כג, ב)	и не отзывайся о спорном
לִנְטוֹת אַחֲרֵי רַבִּים-לְהַטָּת (כג, ב)	склоняясь за большинством ко злу
נָטָה (הֵטָה) [לְנַטּוֹת, נָטָה, נוֹטָה, יָטָה] פעו"י	1. сворачивать 2. быть склонным 3. протягивать 4. склоняться, наклоняться 5. склонять, спрягать (грам.) 6. поставить шагёр
נָטָה (הֵטָה) [לְהַטּוֹת, הֵטָה, מָטָה, יָטָה] פ"י	1. поворачивать 2. извращать 3. спрягать (грам.) 4. наклоняться
וְדָל לֹא תִהְדָּר בְּרִיבוֹ (כג, ג)	и неимущему не угождай (не уважь) в тяжбе его. Раши: Не оказывай ему почтения тем, что признаешь его невиновным в тяжбе, говоря: «Он беден, оправдаю его, чтобы почтить его».
דָּל I תו"ז	<i>dál</i> 1. бедный, нищий 2. худой, худосочный, тощий 3. скудный, убогий
הִדָּר [לְהַדָּר, הִדָּר, מָ-, יָ-, פ"י]	1. украшать 2. прославлять 3. строго соблюдать
פָּגַע [לְפָגַע, פָּגַע, פּוֹגַע, יַפְגֵעַ] פ"י (כג, ד)	1. встречать 2. приходиться 3. затрагивать, бить 4. оскорблять 5. молить
תַּעַה [לְתַעוֹת, תַּעַה, תוֹעַה, יַתַּעַה] פע"ע (כג, ד)	1. блуждать 2. заблудиться, сбиться с пути 3. заблуждаться, ошибаться
שׂוֹנֵא ז' (הגה)	<i>soné</i> ненавистник, враг, неприятель
רָבַצַּ [לְרַבֵּץ, רָבַצַּ, רוֹבֵץ, יִרְבֵּץ] פע"ע (כג, ה)	1. ложиться, лежать (о животном; ответственности) 2. нависать над (о заботе, угрозе)
מַשָּׂא I ז' (כג, ה)	<i>masá</i> 1. ноша, груз, поклажа 2. бремя
וְחִדְלָתָּ מֵעֲזֹב לוֹ עֲזֹב תַעֲזֹב עִמּוֹ (כג, ה)	...то откажешь помочь ему? Помоги (развьючить) с ним.
חִדְלָל [לְחַדְלַל, חִדְלָל, חִדְלָל, יַחְדַּל] פעו"י	1. переставать, прекращаться 2. прекращать, бросать (напр., курить) 3. оставлять в покое, перестать беспокоить
עֲזָב II [לְעֲזֹב, עֲזָב, עוֹזֵב, יַעֲזֹב] פ"י	1. помогать 2. укреплять
עֲזָב I [לְעֲזֹב, עֲזָב, עוֹזֵב, יַעֲזֹב] פ"י	1. оставлять, покидать 2. забрасывать
צָדַק [לְהַצְדִּיק, הַצְדִּיק, מָ-, יָ-, פ"י] (כג, ז)	оправдывать
כִּי-הַשְּׁחַד יַעֲוֶר פְּקָחִים (כג, ח)	т.к. взятка ослепляет зрячих

שָׂחַד, שׂוּחַד ז'	шóхад подкуп, взятка
עוֹר II [לְעוֹר, עוֹר, מִ-, מְ-, פִי] פ"י	ослеплять
פָּקַח [נָּ פָּקַחַת \ פָּקַחִית]	м. <i>nikáax</i> , ж. <i>nikáxat</i> / <i>nikáxít</i> 1.зрячий 2.смыслённый, пронизательный (человек)
סָלַף [לְסָלַף, סָלַף, מְ-, מִ-, פִי] (כג,ח)	искажать, извращать, фальсифицировать
שָׁמַט [לְשָׁמַט, שָׁמַט, שׂוּמַט, יִשְׁמַט] פ"י (כג,יא)	1.ронять 2.покидать 3.оставлять поле необработанным в седьмой год 4.поскользнуться 5.склонять, опускать (голову)
נָטַשׁ [לְנָטַשׁ, נָטַשׁ, נוֹטַשׁ, יִטַּשׁ \ נָטַשׁ] פ"י (כג,יא)	1.оставлять, покидать 2.пускать, позволять 3.простираться
וַיִּתְּרֵם תֹּאכַל חַיֵּית (כג,יא)	а оставшееся после них будет есть зверь полевой
יָתַר I ז'	й́этэр 1.остаток, остальное 2.увеличение 3.(в сочетании) чрезмерный
נָפַשׁ [לְנָפַשׁ נָפַשׁ, נוֹפַשׁ, יִנָּפַשׁ] פ"ע (כג,יב)	отдыхать
שָׁלַשׁ רִגְלִים (כג,יד)	три раза
רִגְלָא II ז' [רָ רִגְלִים]	р́эглэ, мн. <i>regalím</i> 1.раз 2.каждый из 3-х еврейских праздников: <i>Песах, Шавуот, Суккот</i> 3.событие и да не появятся пред Лицом Моим с пустыми руками. Раши: Когда придёте увидеть Лицо Моё в <i>рэгалим</i> , принесите мне жертвы <i>олот</i> .
וְלֹא-יָרְאוּ פָנַי רִיקִים (כג,טו)	и праздник жатвы. Раши: Это праздник <i>Шавуот</i> .
וַחַג הַקְּצִיר (כג,טז)	и праздник сбора (плодов). Раши: Это праздник <i>Суккот</i> .
וַחַג הָאֶסֶף (כג,טז)	не приноси в жертву при квасном крови жертвы Моей. Раши: Не зарезай <i>песах</i> 14 нисана пока не устранишь <i>хамэц</i> .
לֹא-תִזְבַּח עַל-הַמִּזְבֵּחַ דָּם-זִבְחֵי (כג,יח)	и не заночует (т.е. не останется до утра) тук праздничной жертвы Моей. Раши: Вне жертвенника.
וְלֹא-יָלִין חֶלֶב-חֲנֹי עַד-בֹּקֶר (כג,יח)	1.давать ночлег 2.оставлять на ночь 3.задерживать (зарплату)
לֹנֵן I [לְהִלִּין, הִלִּין, מִלִּין, יִלִּין] פ"י	не вари детёныша. Раши: В понятие <i>gedú</i> (גְּדִי) входят также «телёнок» и «ягнёнок», т.к. <i>gedi</i> – это детёныш нежный.
לֹא-תִבְשַׁל גְּדִי (כג,יט)	<i>ashér gákinóti</i> которое Я уготовил. Раши: Которое Я назначил дать вам. Это прямой смысл.
אֲשֶׁר תִּכְנְתִי (כג,כ)	1.приготавливать 2.упрочать 3.мочь
כֹּנֵן I [לְהַכְיִן הַכִּינ, מְכִינ, יְכִינ] פ"י	не прекословь ему
אַל-תִּמְדַּר בּוֹ (כג,כא)	ослушиваться, не подчиниться
מֵרָה [לְמָרוֹת, מָרָה, מוֹרָה, יִמָּרָה] פ"ע	и теснить буду притеснителей твоих. Прим. Во всех случаях окончания слова типа "מִיָּד..." ударение на предпоследний слог, например: <i>цорерэха, амэха</i> .
וַצַּרְתִּי אֶת-צַרְרִיךָ (כג,כב)	враждовать
צוֹרֵר IV [לְצוֹרֵר, צָר, צָרָה, יְצוֹרֵר] פ"י	цорэр притеснитель, враг
צוֹרֵר ז'	<i>ve-gúxhadtív</i> и Я истреблю его (каждого из этих народов)
וַהֲכַחֲדִיתִיו (כג,כג)	1.уничтожать, истреблять 2.утаивать
כָּחַד [לְהַכְחִיד, הַכְחִיד, הַפְחִיד, מְ-, מִ-, נִ-] פ"י	1.разрушать 2.держать
הָרַס [לְהָרַס, הָרַס, הוֹרַס, יְהָרַס] פ"י (כג,כד)	<i>meshakéla</i> лишившаяся детей
מִשְׁכַּלָּה (כג,כו)	лишиться, потерять детей
שָׁכַל [לְשָׁכַל, שָׁכַל, שָׁכַל, יִשְׁכַּל] פ"ע	м. <i>ákar</i> , ж. <i>ákará</i> бесплодный; бездетный
עָקַר [נָּ עָקַרְהָ] (כג,כו)	<i>éimá</i> страх, ужас
אִימָה נ'	и приведу в смятение
וַהֲמוֹתִי (כג,כז)	обращу всех врагов твоих к тебе затылком. Раши: Они обратятся в бегство от тебя и повернутся к тебе своим затылком.
וַנִּתְתִּי אֶת-כָּל-אֹיְבֶיךָ אֵלַיךָ עֶרְףָּ (כג,כז)	э́рэф мн. <i>orfím</i> 1.задняя сторона шеи; затылок 2.тыл (воен.)
עֶרְףָּ ז' [עֶרְפוֹ; רָ עֶרְפוֹים]	<i>цирьá, мн. цераóт</i> оса
צָרְעָה נ' [רָ צָרְעוֹת] (כג,כח)	<i>shamém</i> необитаемый, пустынный, покинутый
שָׁמֵם ת' (כג,כט)	пока не размножишься. Раши: הַתְּרַבָּה – это תִּרְבָּה – умножитесь, как "פָּרוּ וּרְבוּ".
עַד אֲשֶׁר תִּפְרָה (כג,ל)	и установлю предел твой
וְשֵׂתִי אֶת-גְּבֻלְךָ (כג,לא)	1.класть, положить 2.делать, устанавливать 3.нападать, осаждать
שֵׂית [לְשֵׂית, שֵׂת, שֵׂת, שֵׂת, יִשֵּׂית] פ"י	<i>lixróт berít</i> заключать союз, договор
לְכַרַת בְּרִית (כג,לב)	<i>mokésh, мн. mokeshím</i> 1.мина 2.западня 3.препятствие, подводный камень
מוֹקֵשׁ ז' [רָ מוֹקֵשִׁים] (כג,לג)	<i>agán, мн. agánót</i> 1.таз 2.бассейн (геогр.)
אֲגָנֹז ז', אֲגָנוֹת ר' (כד,ז)	<i>naáscé ve-núshímá</i> сделаем и будем слушать. Рашбам: Сделаем то, что Он сказал, и будем слушать, что заповедует нам ещё отсюда и далее, и выполнять.
נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמָע (כד,ז)	словно изделие кирпича сапфирового
כַּמְעֵשָׂה לְבִנְתֵי הַסַּפִּיר (כד,ז)	и как само небо по чистоте
וַכְעֵצֵם הַשָּׁמַיִם לְטָהָר (כד,ז)	<i>aciúl</i> 1.аристократ, дворянин 2.благородный человек
אֲצִיל ז' (כד,יא)	1.учить, преподавать 2.указывать, распоряжаться, давать указание 3.обучать практической <i>gáлахе</i>
יִרְהַ [לְהוֹרֹת, הוֹרָה, מוֹרָה, יוֹרָה] פ"י (כד,יב)	ждите нас здесь. Раши: И задержитесь здесь с остальным народом в стане...
שְׁבוּ-לָנוּ בְּנֵהוּ (כד,יד)	Раши: У кого есть дело.
מִי-בְעַל דְּבָרִים (כד,יד)	1.обитать, проживать 2.быть обитаемым
שָׁכַן [לְשָׁכֵן, שָׁכַן, שׂוֹכֵן, יִשְׁכֹּן] פ"ע (כד,טז)	и взошёл на гору, и был Моше на горе 40 дней и 40 ночей
וַיַּעַל אֶל-הַהָר הַהַר וַיְהִי מוֹשֶׁה בְּהַר אֲרָבָעִים יוֹם וָאַרְבָּעִים לְלֵילָה (כד,יח)	* Первое восхождение Моше на 40 дней на гору Синай, в конце которого Моше получил первые Скрижали Завета.